

**Iktatószám: BN/59-5/2024.**

## **JEGYZŐKÖNYV**

**a Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat**  
**2024. november 06-án 16<sup>15</sup>-kor kezdődő üléséről**

Helye: Baján, a Bajai Nemzetiségi Központ épületében (6500 Baja, Szabadság út 23.)

Jelen van: Glasenhardt János, elnök  
Röckl Éva Magdolna, képviselő  
Hómann Márta, képviselő  
Csorbai Péter, képviselő  
Munding Ali,z képviselő  
Faáné Wolfard Beáta, képviselő  
Vörös Csaba, képviselő  
Papp Orsolya, nemzetiségi referens  
dr. Zsidó Gábor, jogi ügyintéző

*Glasenhardt János elnök* köszöntötte a megjelenteket a testületi ülésen. Külön köszöntötte dr. Zsidó Gábor jogi ügyintézőt, aki a törvényességi felügyeletet biztosítja az ülésen. Megállapította, hogy a testület 7 fővel határozatképes. Jegyzőkönyv hitelesítőnek Hómann Mártát javasolta, jegyzőkönyvvezetőnek Papp Orsolyát. A képviselők a javaslattal egyetértettek.

*Glasenhardt János elnök* elmondta, hogy az alakuló ülésről betegség miatt igazoltan hiányzott Vörös Csaba képviselő, aki a mai napon teszi le a képviselői esküt. *Glasenhardt János elnök* felkérte Röckl Éva Magdolnát az eskü szövegének felolvasására. Kérte, hogy eskütételhez álljanak fel. *Vörös Csaba képviselő* magyar és német nyelven tette le a törvényben előírt esküt.

*Glasenhardt János elnök* javasolta, hogy a meghívó alapján fogadják el a napirendet és kérte a képviselők észrevételeit a tervezett napirendekkel kapcsolatban. A napirendhez észrevétel, javaslat nem hangzott el. *Glasenhardt János elnök* kérte a képviselőket, hogy szavazzanak, elfogadják-e a napirendet.

A jelenlévő 7 képviselő egyhangú, 7 igen szavazatával a testület az alábbi határozatot hozta.

### **62/2024. (XI. 06.) BNÖ határozat**

**A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat 2024. november 06-i ülésének napirendje**

A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat a következők szerint állapítja meg 2024. november 06-i ülésének napirendjét:

1. Beszámoló a két ülés közötti eseményekről és a szakmai beszámolók elfogadása  
Előadó: Glasenhardt János elnök
2. Kathreinenball -Katalin napi rendezvény anyagi támogatásáról szóló döntés  
Előadó: Glasenhardt János elnök
3. Mikulás napi rendezvény anyagi támogatásáról szóló döntés  
Előadó: Glasenhardt János elnök
4. Egyebek

### **1. Beszámoló a két ülés közötti eseményekről és szakmai beszámolók elfogadása**

*Glasenhardt János elnök* elmondta, hogy az elmúlt ülés óta több rendezvényen képviseltették magukat.

November 03-án tartották a III. Béla Gimnáziumnál lévő emlékműnél a minden évben szokásos Malenki robot és a II világháborús megemlékezést. A MNÁMK diákjai szolgáltatták a kulturális műsort, a vaskúti diákok énekeltek, a vémeédi zenekar játszotta a himnuszokat. A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat nevében az elnök és Faané Wolfárd Beáta helyezett el mécseseket és koszorúkat. A megemlékezés után német nyelvű szentmisét tartottak. *Glasenhardt János elnök* elmondta, hogy szeretne a koszorúzás költségeiről egy utólagos határozatot elfogadni, hiszen az alakuló ülésen ezt nem szerették volna napirendre tenni, azóta pedig ez az első ülésük.

*Glasenhardt János elnök* kérte a képviselők véleményét, hozzászólásait.

A képviselők hozzászólást, véleményt nem fogalmaztak meg.

A jelenlévő 7 képviselő egyhangú, 7 igen szavazatával a testület az alábbi határozatot hozta.

#### **63/2024. (XI. 06.) BNÖ határozat** **Megemlékezés költségeinek viselése**

A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat a nemzetiségi léttel összefüggő feladatai körében a 2024. november 03-án a bajai III. Béla Gimnázium előtti II. világháború áldozatainak megemlékezésére koszorú és mécsesek vásárlásához 95.400 Ft-tal hozzájárul a 2024. évi költségvetése terhére.

Felelős: Glasenhardt János elnök

Határidő: azonnal

*Csorbai Péter képviselő* elmondta, hogy november 02-án szervezték meg a szokásos gakovai sírok rendbetételét, amit jó időben kerékpárral szoktak megtenni. Az idén kocsikkal mentek, gyomirtóztak, rendbe tették a tömegsírokat és vittek koszorúkat is.

*Glasenhardt János elnök* elmondta, hogy október 28-án volt Frank Ildikó előadása a férfi és a nő kapcsolatát parodizálták ki.

*Glasenhardt János elnök* kérte, hogy fogadják el a beszámolóját.

A jelenlévő 7 képviselő egyhangú, 7 igen szavazatával a testület az alábbi határozatokat hozta.

#### **64/2024. (XI. 06.) BNÖ határozat** **Szakmai beszámoló elfogadása a két ülés közötti eseményekről**

A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat a kulturális autonómiájával összefüggő feladatai körében elfogadja Glasenhardt János beszámolóját a két ülés közötti eseményekről.

Felelős: Glasenhardt János elnök

Határidő: azonnal

## **2. Kathreinenball -Katalin napi rendezvény anyagi támogatásáról szóló döntés**

*Glasenhardt János elnök* elmondta, hogy november 23-án kerül megrendezésre a Katalin-bál, amelyet már több mint 40 éve megrendeznek. A vármegyei német önkormányzat a Bajai Német Önkormányzattal és a Bácska Német Kulturális Egyesülettel közös szervezésben szervezi meg ezt a jelentős rendezvényt. Az idei évben fellépők lesznek a legkisebb korosztály táncosai, akik sváb táncokkal fognak szerepelni. Terembérletre nem kell költeni, hiszen az MNÁMK térítésmentesen bocsájtja rendelkezésre az auláját már évek óta. Az idei évben a vármegyei német önkormányzat a zenekari költségeket vállalja megfizetni bruttó 530.000 Ft összegben. A zenekar ugyanaz lesz, mint a tavalyi évben: Mohl und Dur Musi. A bál batyus jellegű lesz, de lehet venni ételadagokat a helyszínen, büfé viszont nem üzemel.

*Glasenhardt János elnök* kérte a képviselők véleményét, hozzászólásait.

A képviselők hozzászólást, véleményt nem fogalmaztak meg.

*Glasenhardt János elnök* kérte a képviselőket, hogy szavazzanak a rendezvény anyagi támogatásáról.

A jelenlévő 7 képviselő egyhangú, 7 igen szavazatával a testület az alábbi határozatot hozta.

### **65/2024. (XI. 06.) BNÖ határozat**

**Bajai Német Önkormányzattal és a Bácska Német Kulturális Egyesülettel közös szervezésű Kathreinenball -Katalin napi rendezvény szervezése és anyagi támogatása**

1. A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat a Bajai Német Önkormányzattal és a Bácska Német Kulturális Egyesülettel közös szervezésű rendezvényként szervezi meg a Baján 2024. november 23-án megvalósuló Kathreinenball -Katalin napi rendezvényt.
2. A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat az anyanyelv kiemelt ápolása mellett a nemzetiségi kultúra és identitás megismertetése és fenntartásának elősegítése, a hagyományörzés fenntartása érdekében a rendezvény megvalósításához 530.000 Ft-tal hozzájárul a 2024. évi költségvetés terhére.
3. Az elszámolás a vármegyei német önkormányzat nevére szóló átutalásos számla ellenében történik.

Felelős: Glasenhardt János elnök

Határidő: 2024. november 23.

*Glasenhardt János elnök* elmondta, hogy a képviselők természetesen részt vesznek ezen a rendezvényen is, mint minden vármegyei német rendezvényen, éppen ezért hozzanak róla határozatot.

A jelenlévő 7 képviselő egyhangú, 7 igen szavazatával a testület az alábbi határozatot hozta.

### **66/2024. (XI. 06.) BNÖ határozat**

#### **Részvétel Baján a Kathreinenball -Katalin napi rendezvényen**

A Bács-Kiskun Vármegyei Horvát Önkormányzat közgyűlése a kulturális autonómiájával összefüggő feladatai körében képviselteti magát a Baján 2024. november 23-án megrendezésre kerülő Kathreinenball -Katalin napi rendezvényen.

Felelős: közgyűlés tagjai

Határidő: 2024. november 23.

### **3. Mikulás napi rendezvény anyagi támogatásáról szóló döntés**

*Glaserhardt János elnök* elmondta, hogy december 08-án megrendezésre kerül a már hagyományos Mikulás napi rendezvény, ami adventi rendezvénnyel van egybekötve. A vaskúti gyerekzenekar fellépés egy karácsonyi műsorral, valamint az idei évben Frank Ildikó is elvállalta a fellépést. Ennek költségeit még nem ismerjük, de a vármegyei német önkormányzat vállalja a költségeit 150.000 Ft összegig.

Ezen felül az idei évben a terembérlés és a rendezvény megszervezésének költségeit vállalja a vármegyei német önkormányzat, ebbe bele tartozik a terem nagyon igényes karácsonyi hangulatú díszítése is. Természetesen a rendezvényen lesz vendéglátás is a karácsonyi ételek, italok formájában.

*Glaserhardt János elnök* javasolja, hogy a rendezvény támogatásához 450.000 Ft összegben járuljanak hozzá.

*Glaserhardt János elnök* kérte a képviselők véleményét, hozzászólásait.

A képviselők hozzászólást, véleményt nem fogalmaztak meg.

*Glaserhardt János elnök* kérte, hogy szavazzanak a Mikulás napi rendezvény anyagi támogatásáról.

A jelenlévő 7 képviselő egyhangú, 7 igen szavazatával a testület az alábbi határozatot hozta.

### **67/2024. (XI. 06.) BNÖ határozat**

#### **Bajai Német Önkormányzattal közös szervezésű Mikulás napi rendezvény szervezése és anyagi támogatása**

1. A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat a Bajai Német Önkormányzattal közös szervezésű rendezvényként szervezi meg a Baján 2024. december 08-án megvalósuló Mikulás napi rendezvényt.
2. A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat az anyanyelv kiemelt ápolása mellett a nemzetiségi kultúra és identitás megismertetése és fenntartásának elősegítése, a hagyományörzés fenntartása érdekében a rendezvény megvalósításához 450.000 Ft-tal hozzájárul a 2024. évi költségvetés terhére.
3. Az elszámolás a vármegyei német önkormányzat nevére szóló átutalásos számla ellenében történik.

Felelős: Glasenhardt János elnök  
Határidő: 2024. december 08.

*Glasenhardt János elnök* elmondta, hogy Frank Ildikó előadásáról külön hozzanak egy határozatot 150.000 Ft összegben.

A jelenlévő 7 képviselő egyhangú, 7 igen szavazatával a testület az alábbi határozatot hozta.

**68/2024. (XI. 06.) BNÖ határozat**

**Mikulás napi rendezvényen Frank Ildikó előadásának anyagi támogatása**

1. A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat az anyanyelv kiemelt ápolása mellett a nemzetiségi kultúra és identitás megismertetése és fenntartásának elősegítése, a hagyományörzés fenntartása érdekében a Mikulás napi rendezvényen fellépő Frank Ildikó előadásának megvalósításához 150.000 Ft-tal hozzájárul a 2024. évi költségvetés terhére.
2. Az elszámolás a vármegyei német önkormányzat nevére szóló átutalásos számla ellenében történik.

Felelős: Glasenhardt János elnök  
Határidő: 2024. december 08.

*Glasenhardt János elnök* elmondta, hogy a képviselők természetesen részt vesznek ezen a rendezvényen is, mint minden vármegyei német rendezvényen, éppen ezért hozzanak róla határozatot.

A jelenlévő 5 képviselő egyhangú, 5 igen szavazatával a testület az alábbi határozatot hozta.

**69/2024. (XI. 06.) BNÖ határozat**

**Részvétel Baján a Mikulás napi rendezvényen**

A Bács-Kiskun Vármegyei Horvát Önkormányzat közgyűlése a kulturális autonómiájával összefüggő feladatai körében képviselteti magát a Baján 2024. december 08-án megrendezésre kerülő Mikulás napi rendezvényen.

Felelős: közgyűlés tagjai  
Határidő: 2024. december 08.

**4. Egyebek**

*Glasenhardt János elnök* elmondta, hogy immár hagyománnyá vált, hogy a választást követően a vármegyei német önkormányzat egyenpólót készítet az újonnan megválasztott helyi német képviselőknek, hogy a vármegyei német rendezvényeken reklámozzák, népszerűsítsék az önkormányzatot. Ez egy világoskék alapon az elején az önkormányzat ráhímezve, a hátulján pedig a címer található. Elhangzott egy javaslat, hogy öt évvel ezelőtt is csak az új képviselők kaptak új pólót, ezért most csináltathatnának minden német képviselőnek, mivel a régi pólók már eléggé viseltetek.

*Knollné Bakonyi Andrea* elmondta, hogy így közel 100 db pólóra lenne szükség.

*Glaserhardt János elnök* elmondta, hogy kért egy ajánlatot a Palesz Kft-től, amennyiben 100 db-ot készítenek, akkor 5.000 Ft/db + áfa lenne a díja, a póló és a grafikai előkészítés együtt.

*Glaserhardt János elnök* kérte a képviselők véleményét, hozzászólásait.

A képviselők egyetértettek, hogy az összes, a megyében lévő képviselőnek készüljön egyenpóló.

A képviselők hozzászólást, véleményt nem fogalmaztak meg.

*Glaserhardt János elnök* kérte, hogy szavazzanak a pólók anyagi támogatásáról.

A jelenlévő 7 képviselő egyhangú, 7 igen szavazatával a testület az alábbi határozatot hozta.

#### **70/2024. (XI. 06.) BNÖ határozat**

**Egyenpólók készítése a vármegyében lévő német képviselők részére a rendezvényeken való népszerűsítés érdekében**

1. A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat a vármegyében megválasztott német képviselők részére egyenpólót készített, annak érdekében, hogy a rendezvényeken népszerűsítsék az önkormányzatot.
2. A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat a pólók beszerzése és a grafikai előkészítés költségeihez 635.000 Ft-tal hozzájárul a 2024. évi költségvetés terhére.
3. Az elszámolás a vármegyei német önkormányzat nevére szóló átutalásos számla ellenében történik.

Felelős: *Glaserhardt János elnök*

Határidő: 2024. december 31.

*Csorbai Péter képviselő* elmondta, hogy november 12-én ismét megrendezésre kerül a Kindernachmittag rendezvény. A szervező most a Sugovica ÁMK. A témakör a Mikulás és a téli időszak. Megint a 3 bajai általános iskola nemzetiségi nyelvet tanuló diákjai vennének részt rajta: MNÁMK, Szent László és a Sugovica ÁMK. A rendezvény költségeire szeretnék kérni 20.000 Ft anyagi támogatást a papírokra, ragasztókra és egyéb irodaszerekre, valamint a helyszínt kellene biztosítani.

*Glaserhardt János* kérte a képviselők véleményét, hozzászólásait.

A képviselők hozzászólást, véleményt nem fogalmaztak meg.

*Glaserhardt János elnök* kérte, hogy szavazzanak a Kindernachmittag költségeinek vállalásáról.

A jelenlévő 7 képviselő egyhangú, 7 igen szavazatával a testület az alábbi határozatot hozta.

#### **71/2024. (XI. 06.) BNÖ határozat**

**A Mikulás napi közös szervezésű Kindernachmittag költségeinek fizetése**

1. A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat kulturális autonómiájával összefüggő feladatai körében a Sugovica Általános Művelődési Központjával közös szervezésű Kindernachmittag-ot szervez 2024. november 12-én a Bajai Nemzetiségi Központ épületében.

2. A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat a közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése érdekében vállalja a rendezvény költségeinek megtérítését 20.000 Ft összegben a 2024. évi költségvetése terhére.
3. Az elszámolás a vármegyei német önkormányzat nevére szóló átutalásos számla ellenében történik.
4. A közgyűlés felkéri Csorbai Péter képviselőt a rendezvény szervezésével kapcsolatos ügyintézésre.

Felelős: Csorbai Péter képviselő

Határidő: 2024. november 12.

*Glaserhardt János elnök* elmondta, hogy az alkuló ülésen felülvizsgálták a vármegyei önkormányzattal kötött együttműködési megállapodást, módosítását nem kezdeményezték. A határozatban azonban tévesen az utolsó módosításról szóló határozat dátuma szerepelt az együttműködés aláírásának dátuma helyett. Ezért – az egyértelműség kedvéért – szükséges az előző ülésen meghozott határozatot módosítani az aláírás dátumának tekintetében.

*Glaserhardt János elnök* kérte a képviselők véleményét, észrevételét.

A képviselők a javaslattal egyetértettek, vélemény, hozzászólás nem érkezett.

*Glaserhardt János elnök* kéri, hogy a határozat 1. pontjának dátum tekintetében történő módosításáról hozzanak határozatot.

A jelenlévő 7 képviselő egyhangú, 7 igen szavazatával a testület az alábbi határozatot hozta.

#### **72/2024. (XI. 05.) BNÖ határozat**

**61/2024. (X. 10.) BNÖ határozat 1. pontjának módosítása az együttműködési megállapodás módosításokkal egységes szerkezetben történő elfogadása dátumának tekintetében**

A Bács-Kiskun Vármegye Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról szóló 61/2024. (X.10.) BHÖ határozat 1. pontjának helyébe a következő rendelkezés lép:

***"1. A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat a Bács-Kiskun Vármegye Önkormányzatával fennálló, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 6/C. § (2) bekezdése alapján megkötött – 2023. február 28. napján aláírt – közigazgatási szerződés (együttműködési megállapodás) módosítását nem kezdeményezi, azt változatlan feltételekkel hatályában fenntartja."***

Felelős: Glaserhardt János elnök

Határidő: azonnal

*Glaserhardt János elnök* elmondta, hogy az idén is szükség lesz irodaszerek vásárlására a rendezvények népszerűsítése érdekében, valamint az iroda működéséhez.

*Glaserhardt János elnök* kérte a képviselők véleményét, hozzászólásait.

A képviselők hozzászólást, véleményt nem fogalmaztak meg.

*Glaserhardt János elnök* kérte, hogy az irodaszerek vásárlásáról hozzanak határozatot.

A jelenlévő 7 képviselő egyhangú, 7 igen szavazatával a testület az alábbi határozatot hozta.

**73/2024. (XI. 05.) BNÖ határozat**  
**Irodaszerek költségeinek viselése**

1. A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat közgyűlése rendezvények népszerűsítése érdekében, valamint az iroda működéséhez irodaszereket kíván vásárolni.
2. A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat a nemzetiségi kultúra fenntartásának elősegítése, a hagyományörzés fenntartása érdekében az irodaszerek vásárlásához 150.000 Ft-tal hozzájárul a 2024. évi költségvetés terhére.
3. Az elszámolás a vármegyei német önkormányzat nevére szóló átutalásos számla ellenében történik.

Felelős: Glaserhardt János elnök

Határidő: 2024. december 31.

*Vörös Csaba képviselő* elmondta, hogy Vaskúton november 26-án 16 órától rendezik a Malenki robot rendezvényt.

*Glaserhardt János elnök* elmondta, hogy az ő részvétele még nem biztos a rendezvényen, de felkéri a képviselőket a részvételre, valamint felkéri Röckl Éva elnökhelyettest, hogy helyezzen el koszorút az önkormányzat nevében.

*Glaserhardt János elnök* kérte a képviselők véleményét, észrevételét.

A képviselők a javaslattal egyetértettek, vélemény, hozzászólás nem érkezett.

*Glaserhardt János elnök* kéri, hogy a rendezvényen való képviselőtről, valamint a koszorúzásról hozzanak határozatot.

A jelenlévő 7 képviselő egyhangú, 7 igen szavazatával a testület az alábbi határozatot hozta.

**74/2024. (XI. 06.) BNÖ határozat**  
**Részvétel Vaskúton a Malenki robot rendezvényen**

1. A Bács-Kiskun Vármegyei Horvát Önkormányzat közgyűlése a kulturális autonómiájával összefüggő feladatai körében képviselteti magát a Vaskúton 2024. november 26-án megrendezésre kerülő Malenki robot rendezvényen.
2. A Bács-Kiskun Vármegyei Horvát Önkormányzat közgyűlése felkéri Röckl Éva elnökhelyettest, hogy helyezzen el koszorút az önkormányzat nevében a megemlékezésen.
3. A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat a koszorú költségeihez 10.000 Ft-tal hozzájárul a 2024. évi költségvetése terhére.

Felelős: 1. pontnál a közgyűlés tagjai

2. pontnál Röckl Éva elnökhelyettes

Határidő: 2024. november 26.



*Glaserhardt János elnök* elmondta, hogy idén is lehet jelöltet állítani a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata legmagasabb kitüntetésére, az arany dísztűre. Csatlakoznának a Tolna vármegyeiekhez, és dr. Józán-Jilling Mihályt szeretnék a díjra felterjeszteni.

*Glaserhardt János elnök* kérte a képviselők véleményét, hozzászólásait. A képviselők hozzászólást, véleményt nem fogalmaztak meg.

*Glaserhardt János elnök* kérte, hogy dr. Józán-Jilling Mihály felterjesztéséről hozzanak határozatot.

A jelenlévő 7 képviselő egyhangú, 7 igen szavazatával a testület az alábbi határozatot hozta.

**75/2024. (XI. 06.) BNÖ határozat**

**dr. Józán-Jilling Mihály felterjesztése az arany díszű kitüntetésre**

1. A Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzat közgyűlése támogatja dr. Józán-Jilling Mihály felterjesztését a magyarországi németek legmagasabb kitüntetésére, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata által adományozott arany dísztűre. Nevezett több évtizedes tevékenysége és sikerei a német nemzetiségi politikai, érdekképviseleti, szociális és oktatási területeken országos jelentőségűek.
2. A közgyűlés felkéri elnökét, hogy a határozatot küldje meg a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata részére.

Felelős: Glaserhardt János elnök

Határidő: azonnal

*Glaserhardt János elnök* kérdezte, hogy van-e valakinek egyéb hozzászólása, észrevétele. Egyéb hozzászólás nem hangzott el, így Glaserhardt János elnök megköszönte a munkát és az önkormányzat ülését bezárta.

*Glaserhardt János*  
Glaserhardt János  
elnök



*Hómann Márta*  
Hómann Márta  
képviselő